ЛОГИКА В БИБЛИИ. ЕВРЕЯМ 10:38
Володченков М.И.

Володченков Михаил Иванович – независимый исследователь,
ORCID: 0000-0003-4334-8923
г. Воронеж

Аннотация: *в статье подробно исследуется один стих оригинальной рукописи греческого Нового Завета (под ред. К. Тишендорфа) — послание Апостола Павла к Евреям (Евреям 10:38). В данном исследовании применяются методы математической логики (алгебра логики) — «логики высказываний». Дано полное логическое доказательство утверждений, содержащихся в изучаемом стихе. В частности, в доказательстве используется формула, которая называется «закон умножения заключений».*
Ключевые слова*: Священное Писание, Новый Завет, Послание к Евреям, греческие манускрипты, праведность, логический анализ, логика высказываний, алгебра логики, закон умножения заключений.*

Введение

Данная статья подробно исследует один стих оригинальной рукописи греческого Нового Завета (под ред. К. Тишендорфа) — послание Апостола Павла к Евреям (Евреям 10:38). Ранее исследуемый стих уже был подробно изучен методами «грамматического анализа» в других оригинальных рукописях (работы автора [10]–[12]).

В данном исследовании, помимо этого метода, применён также и другой — метод «логического анализа» (математической логики) — логики высказываний. Этим методом также было доказано, что праведность человека действительно следует только от веры в Иисуса Христа. В доказательстве была использована формула логики (алгебры) высказываний — «закон умножения заключений».

ПОСЛАНИЕ К ЕВРЕЯМ (ЕВРЕЯМ 10:38)

Изучается один стих из послания Апостола Павла к Евреям (Евреям 10:38а)[1], кратко — (Евр. 10:38а) [1].

Апостол Павел в этом послании пишет о праведности по вере:

«праведный верою жив будет» (Евр. 10:38а) [1].

Исследуем греческую рукопись этого стиха более подробно.

1. Novum Testamentum Graece (Constantinus Tischendorf)

Исследуем оригинальную рукопись греческого Нового Завета (под ред. К. Тишендорфа) — Novum Testamentum Graece.

Константин фон Ти́шендо́рф (нем. Lobegott Friedrich Konstantin von Tischendorf; 1815–1874) — немецкий теолог и исследователь Библии.

Изучаемый стих (Евр. 10:38а) [1] в работе Тишендорфа [8] имеет вид:

Πρός Ἑβραίους (Послание к Евреям):
«ὁ δὲ δίκαιός μου ἐκ πίστεως ζήσεται» (Ἑβρ. 10:38а) [8, 583].

Очевидно, что данный стих (Ἑβρ. 10:38а) [8] идентичен стиху (Ἑβρ. 10:38а) [2]. (см. [12]. Единые № Стронга [7]: δίκαιός {**1342**}; μου {**3450**}):

«ὁ δὲ δίκαιός μου ἐκ πίστεως ζήσεται» (Ἑβρ. 10:38а) [8].
«ὁ δὲ δίκαιός μου ἐκ πίστεως ζήσεται» (Ἑβρ. 10:38а) [2].

Следовательно, *все результаты и их выводы также идентичны*.

В дословном русском переводе стих [8] имеет следующий вид:

«же праведный Мой из веры будет жить» (Евр. 10:38а) [2].

Чтобы повторно не проводить анализ данного стиха (Ἑβρ. 10:38а) (работы [10]–[12]), подробно исследуем *главную часть* (*ядро*) этого стиха:

« ... праведный Мой из веры ... » (Евр. 10:38а) [2].

Из Священного Писания — Библии — мы знаем, что верующие — это суть *дети Божьи* (Ин. 1:12) [1]. Следовательно, каждый рождённый Им через веру в Иисуса Христа является Его собственностью, о которых Господь не стыдясь говорит: они *Мои дети* (Евр. 2:11-13) [1].

Итак, *праведниками* и *детьми Его* мы стали через веру в Него [1].

Действительно, то, что мы *праведные*, следует из веры в Него (Быт. 15:6) [1]. То, что мы *Его дети*, также следует из веры в Него (Ин. 1:12) [1].

Вывод: из веры следует, что мы – праведные и мы – Его дети. Следовательно, мы — *праведные Его дети* (кратко, *праведный Мой*). (а)

Докажем, что главная часть (*ядро*) исследуемого стиха (Евр. 10:38а) [2] имеет одинаковое значение с его аналогом в стихе (Рим. 1:17б) [2]:

---

[1] а — первая часть стиха.

« ... праведный из веры ... » (Рим. 1:17б) [2].

« ... праведный Мой из веры ... » (Евр. 10:38а) [2].

Действительно, слова этого стиха (Евр. 10:38а) [2] нельзя разделить запятой (внутри слов) без потери их смысла и значения. Поэтому они едины, имеют единую семантику: один смысл и одно значение (работы автора [10]–[13]).

Также здесь полная аналогия с греческим манускриптом под ред. профессора Грисбаха [6], где слову "*праведный*" [6] соответствуют слова "*праведный Мой*" [8]. У них одинаковая семантика (значение, смысл).

Русский перевод (*идентичные стихи*!):

«праведный верою жив будет» (Рим. 1:17б) [1].

«праведный верою жив будет» (Евр. 10:38а) [1].

Греческий оригинальный текст:

«ὁ δὲ δίκαιος ἐκ πίστεως , ζήσεται» (Ῥωμ. 1:17b) [6, 163].

«ὁ δὲ δίκαιός μου ἐκ πίστεως ζήσεται» (Ἑβρ. 10:38a) [8, 583].

Дословный русский перевод:

«же праведный из веры будет жить» (Рим. 1:17б) [2].

«же праведный Мой из веры будет жить» (Евр 10:38а) [2].

Мы видим, что исследуемые стихи в русском переводе идентичны. Греческие значения слов "δίκαιος" (*праведный*) [6] и "δίκαιός μου" (*праведный Мой*) [8] в данных предложениях, имеют одинаковую семантику (смысл).

Во втором предложении притяжательное местоимение "Мой" (μου) выполняет функцию *определения*, образуя *инверсию* (**п. 3**) [12, 30].

В итоге мы видим что вышеназванные предложения (Рим. 1:17б) [2] и (Евр. 10:38а) [2] в греческом, русском и дословном русском переводе действительно имеют одинаковую семантику (значение, смысл).

Итак, праведность человека только от веры доказана.

2. Логическое доказательство утверждений Евр. 10:38

Докажем единство значений исследуемых предложений (Рим. 1:17б) [2] и (Евр. 10:38а) [2] методом «логического анализа».

Введём определение *суждения* (или *высказывания*):

«***Суждение*** (*или* ***высказывание***) *— это форма мышления, в которой утверждается или отрицается связь между предметом и его признаком, отношения между предметами или факт существования предметов; суждение может быть либо истинным, либо ложным*» [3, 61].

(*Высказывание* — это повествовательное предложение, в котором что-то утверждается или отрицается. Его свойства — истина или ложь).

«*Тогда высказывание можно рассматривать как величину, которая может принимать два значения*: "*истина*" *и* "*ложь*"» [3, 62].

Будем обозначать высказывания большими латинскими буквами *A, B, C, ...* , а их значения, т. е. истину и ложь, соответственно *И* и *Л*.

Рассматривая высказывания как величины, принимающие значения *И* (или 1) и *Л* (или 0), определим над ними ***операции***, позволяющие из *данных высказываний* получать *новые высказывания*. Получим Таблицу 1.

Таблица 1. Таблица истинности логических связок (аксиом)

A	B	$\bar{A}$	A & B	$A \vee B$	A => B	A <=> B
0	0	1	0	0	1	1
0	1	1	0	1	1	0
1	0	0	0	1	0	0
1	1	0	1	1	1	1

Опишем *значения всех* ***логических операций*** (*связок*) данной Табл. 1:

«*Здесь* & (*или* ∧), *— знак* "*конъюнкции*", *обозначающего союз* «*... и ...*»; ∨ *— знак* "*дизъюнкции*", *обозначающего союз* «*... или ...*»; => *— знак* "*импликации*", *обозначающего выражение* «*если..., то ...*»; <=> *— знак* "*эквивалентности*", *обозначающего выражение* «*тогда..., и только тогда ...*»; " ¯ " *— знак* "*отрицания*" [5, 36-40].

Значения *пяти логических операций*: &, ∨, =>, <=> и ¯ даны в Табл. 1.

При помощи этих операций: &, ∨, =>, <=> и ¯ мы можем из *произвольных высказываний A, B, ...* образовывать ***сложные высказывания*** *A* & *B*, *A* ∨ *B*, *A* => *B*, *A* <=> *B*, $\bar{A}$ *значения которых легко вычисляются*.

Введём понятие ***формулы алгебры высказываний***:

«*Всякое сложное высказывание, составленное из некоторых исходных высказываний посредством применения логических операций* 1–5, *мы будем называть* ***формулой алгебры высказываний***» [5, 40].

Введём следующие обозначения *исходных высказываний*:

Пусть *A* — обозначает *высказывание*: «Кто имеет веру в Иисуса Христа»; *B* — обозначает *высказывание*: «тот является праведным», *C* — обозначает *высказывание*: «тот является дитём Иисуса Христа (тот Мой)»; *B* & *C* — обозначает *высказывание*: «тот является праведным и Моим дитём (или кратко: тот праведный Мой)» (b).

Высказывания (b) подробно описывает наш Библейский вывод (a), который был получен ранее (**п. 1**):

Вывод: из веры следует, что мы – праведные и мы – Его дети. Следовательно, мы — праведные Его дети (или, праведный Мой) (a).

Выражения (b) формально можно записать в общем виде:

A => *B*, где *A* и *B* — любые два *произвольных высказывания*.

Здесь *A* — *посылка* импликации, *B* — *следствие* импликации.

Тогда наши выражения (b) можно записать в следующем виде:

«Если *A*, то *B*», «Если *A*, то *C*» и «Если *A*, то *B* & *C*».

Или, в «*формальном виде*», используя операции Табл. 1:

A => *B*, *A* => *C* и *A* => *B* & *C*.

В ***математической логике*** (кратко, мат. логика) имеется *формула*:

(*A* => *B*) & (*A* => *C*) => (*A* => *B* & *C*) (1)

Которая называется «***законом умножения заключений***» [4, 12].

Данная формула «*логики* (*алгебры*) *высказываний*» гласит:

«“Если из *A* следует *B*” и “Если из *A* следует *C*”, то “Из *A* следует *B* & *C*”» [4, 12].

Другими словами, заключения «*импликаций*» можно «*умножать*», здесь знак «*конъюнкции*» играет роль знака «*умножения*» (как в *алгебре*).

Действительно, в нашей формуле действует «*закон умножения*», это наш союз «и», которым мы *как бы* «*перечислили*» *всё данное нам благодатью Господа нашего Иисуса Христа*.

Итак, наше доказательство свелось к *доказательству формулы* (1).

Дадим точное определение ***тождественно истинной формулы***:

«*Формула называется* “***тождественно истинной***”, *если она при всех значениях входящих в неё переменных высказываний принимает значение* “*Истина*” (*И*)» [5, 49].

Тождественно истинную формулу (кратко: т.и.ф.) называют ***законом логики*** или ***тавтологией***.

Введём определение «***логического следования***»:

«*Из высказывания A* “***логически следует***” *высказывание B, когда импликация A => B является частным случаем закона логики*» [9, 95-96].

Логическое следование обозначают знаком «⊨». (Этим же знаком обозначают т.и.ф., т. е. ***формулу закона логики***).

Тогда выражение из *A* “*логически следует*” *B* имеет вид:

A ⊨ *B* <=> ⊨ *A* => *B* (2)

Не следует путать *импликацию* «=>» и *логическое следование* «⊨». Импликация, как логическое выражение, может сама принимать значения истины или лжи.

Логическое же следование *A* ⊨ *B* утверждает, что во всех случаях, когда формула *A* истинна, *B* также будет истинно (*B* – тавтология: ⊨ *B*).

Поэтому данную формулу (1) можно записать в виде:

⊨ (*A* => *B*) & (*A* => *C*) => (*A* => *B* & *C*) (3)

«*Чтобы доказать, что каждая из приведённых формул является тавтологией, надо применить метод* ***истинностных таблиц***, *т. е. составить для каждой формулы* (*входящей в неё*) *истинностную таблицу и убедиться, что в каждой строке крайнего правого столбца стоит буква* “*И*” *— Истина*» [4, 13].

(Правый столбец всегда должен иметь одинаковые значения — «Истина», иногда просто пишут букву «*И*» или цифру «1». Если же значение «Ложь», то соответственно пишут — «*Л*» или цифру «0»)

Для доказательства ⊨ (3) построим *таблицу истинности*. Таблица 2:

Таблица 2. Таблица истинности формулы (3)

A	*B*	*C*	*A*=>*B*	*A*=>*C*	(*A*=>*B*) & (*A*=>*C*)	*B*&*C*	*A*=>*B*&*C*	(*A*=>*B*) & (*A*=>*C*) => (*A* => *B* & *C*)
0	0	0	1	1	1	0	1	1
0	0	1	1	1	1	0	1	1
0	1	0	1	1	1	0	1	1
0	1	1	1	1	1	1	1	1
1	0	0	0	0	0	0	0	1
1	0	1	0	1	0	0	0	1

1	1	0	1	0	0	0	0	1
1	1	1	1	1	1	1	1	1

Итак, наша проверка по ***таблице истинности*** показала, что в каждой строчке правого её столбца, стоят одинаковые значения – единицы.

А это, как мы уже определили, и есть значения «Истина» (*И*) [4, 13].

Следовательно, мы доказали, что исходная формула (1) или аналогичная ей формула (3), является ***законом логики*** (⊨). #

Здесь следует подчеркнуть очень важный момент доказательства.

Все наши высказывания о праведности, *исходные посылки A, B* и *C*, являются *тождественно истинными формулами* (т.и.ф. — ⊨). Почему?

Потому что все слова, входящие в эти исходные высказывания, являются *истинными высказываниями*. *Во-первых*, все они говорят об Иисусе Христе, а Он есть истина: «Я есмь путь и истина и жизнь» (Ин. 14:6) [1]. *Во-вторых,* Бог есть истина: «А Господь Бог есть истина» (Иер. 10:10) [1]. *В-третьих*, Иисус говорил не от Себя, а от Отца: «Слова, которые говорю Я вам, говорю не от Себя; Отец, пребывающий во Мне, Он творит дела» (Ин. 15:10) [1]. *В итоге,* слово Бога есть истина: «слово Твое есть истина» (Ин. 17:17) [1]. Следовательно, формулы *A, B* и *C* — т.и.ф. Кроме того, конъюнкция (&) двух т.и.ф. есть т.и.ф. (⊨) [4, 12].

Это означает, что *отношения* между высказываниями в формулах (1 или 3) нельзя изменить, иначе они уже не будут тождественно истинными. В этом случае может нарушиться *логическая целостность*, синтаксис и семантика данных формул (1) или (3). Это уже будет совсем другая формула, другой *синтаксис* (правила) и другая *семантика* (значение).

Следовательно, это будет уже совсем другое понимание и, как следствие этого, другое толкование исходных ⊨ (1) или ⊨ (3).

Итак, из всего вышеизложенного следует, что праведность человека действительно зависит только от веры (в греческом оригинале, *из веры*) во Христа Иисуса.

Поэтому эти слова: «праведный Мой из веры» в греческом предложении (Евр. 10:38а) [2] действительно нельзя разделять запятой между собою. Они должны быть (и синтаксически, и семантически) *едины*.

В итоге предложение (Евр. 10:38а) [2] будет иметь вид:

«же праведный Мой из веры, будет жить» [2].

Отсюда уже очевидно следует, что праведность любого человека зависит только от веры (в оригинале, *из веры*) в Иисуса Христа.

Итак, тезис о праведности человека только от веры доказан.

5. Заключение

Подводя итоги данного исследования, можно сделать следующие выводы, аналогичные выводам в работах автора [10]–[12].

1. Праведность человека следует только от веры в Иисуса Христа. Это было доказано на примере оригинальной рукописи греческого Нового Завета под ред. К. Тишендорфа (Constantinus Tischendorf) [8].

2. Это было доказано также средствами математической логики. В доказательстве была использована ⊨ (3) формула логики высказываний — «закон умножения заключений» [4].

Итак, данное исследование, как и [10]–[13], доказывает, что праведность человека только от веры в Иисуса Христа.

Список литературы

1. Biblija / Knigi Svjashhennogo Pisanija Vethogo i Novogo Zaveta. Kanonicheskie. Sinodal'nyj perevod [Bible / Books of the Scripture of the Old and New Testaments. Canonical. Synodal Translation]. M.: Rossijskoe Biblejskoe Obshhestvo (RBO) [M.: Russian Bible Society (RBS)], 1999. 1217 p. [in Russian].
2. GreekNT Explorer 0.6.102, 2008 / Author: Alexey Mokrov. Interlinear translation Alexey Vinokurov. — Web version of 27 Jan. 2008. (gr – ru).
3. *Kirillov V.I., Starchenko A.A.* Logika: uchebnik dlja juridicheskih vuzov / pod red. prof. V.I. Kirillova [Logic: a textbook for law schools / ed. prof. V.I. Kirillova]. Ed. 6th, rev. and add. M.: TC Velby, Prospect Publishing House, 2008. 240 p. [in Russian].
4. *Kulikov L.Ja.* Algebra i teorija chisel: Ucheb. posobie dlja ped. institutov [Algebra and number theory: Textbook for pedagogical institutes]. M.: High school, 1979. 559 p. [in Russian].
5. *Novikov P.S.* Jelementy matematicheskoj logiki [Elements of mathematical logic] / (Serija: Matematicheskaja logika i osnovanija matematiki) [(Series: Mathematical logic and foundations of mathematics)]. Ed. 2nd, Rev. M.: Science, 1073. 400 p., ill. [in Russian].

6. *Griesbach Johann Jakob*. Novum Testamentum Graece: Textum ad Fidem Codicum Versionum et Patrum. Recensuit et Lectionis Varietatem / Adjecit D. Jo. Jac. Griesbach. Vol. II: Acta et Epistolas Apostolorum cum Apocalypsi Complectens. Editio Nova. Londini: J. Mackinlay, et Cuthell et Martin, 1810. (xlvii) 710 p. (Greek, Ancient [to 1453]).
7. *Strong James.* A Concise Dictionary of the Words in the Greek Testament; With Their Renderings in the Authorized English Version / James Strong. Nashville, New York: Abingdon Press, 1890. 77 p.
8. *Tischendorf Constantinus*. Novum Testamentum Graece. Pars II / Praetexuit Aenoth. Frid. Const. Tischendorf.: Ad Antiquos Testes Denuo Recensuit. Apparatum Criticum Omni Studio Perfectum. Apposuit, Commentationem Isagogicam Praetexuit. —Ed. Septima. Pars Altera. Lipsiae: Sumptibus Adolphi Winter, 1859. 681 [3] p. (Graece – Latinus).
9. *Vojshvillo E.K., Degtjarjov M.G.* Logika: Uchebnik dlja studentov vysshih uchebnyh zavedenij [Logic: Textbook for university students]. [M.: VLADOS-PRESS], 2001. 528 p. [in Russian].
10. *Volodchenkov M.I.* Trudnye stihi Biblii. Rimljanam 1:17 [Difficult Bible Verses. Romans 1:17] // Problemy nauki [Problems of Science], 2019. № 6 (42). P. 67–70 [in Russian]. (DOI: 10.24411/2413-2101-2019-10601).
11. *Volodchenkov M.I.* Trudnye stihi Biblii. Galatam 3:11 [Difficult Bible Verses. Galatians 3:11] // Problemy nauki [Problems of Science], 2019. № 7 (43). P. 68–72 [in Russian]. (DOI: 10.24411/2413-2101-2019-10701).
12. *Volodchenkov M.I.* Trudnye stihi Biblii. Evrejam 10:38 [Difficult Bible Verses. Hebrews 10:38] // Problemy nauki [Problems of Science], 2019. № 8 (44). P. 29–33 [in Russian]. (DOI: 10.24411/2413-2101-2019-10801.
13. *Volodchenkov M.I.* Trudnye stihi Biblii. Avvakum 2:4 [Difficult Bible Verses. Habakkuk 2:4] // Problemy nauki [Problems of Science], Nov 2019. № 9 (45). P. 53–58 [in Russian]. (DOI: 10.24411/2413-2101-2019-10901).